

### **Teme propuse pentru lucrări de disertație 2021-2022**

Lect.univ.dr. Adriana Apostol

email : [adriana.apostol@upit.ro](mailto:adriana.apostol@upit.ro)

La traduction automatique. Analyse de quelques erreurs de traduction dans le couple français <> roumain
Traduire le texte technique : l'app « Chat Bot » et la localisation des fiches chez Dacia Groupe Renault (Mémoire de master, résultat du stage chez Dacia Groupe Renault)
Traduire le texte technique : les fiches « Easy to use » (Mémoire de master, résultat du stage chez Dacia Groupe Renault)
Traduire des textes dans le domaine de la médecine dentaire
La traduction spécialisée : le domaine odontologique
Les activités de traduction dans l'apprentissage du FLE. Etude comparative de deux manuels scolaires roumains
La traduction littéraire. Traduire la poésie – analyse et pratique de la traduction ( <i>corpus à définir</i> )
Traduire la prose – analyse et pratique de la traduction : <i>Suite française</i> d'Irène Némirovsky